



Organ al Comitetului Raional P. M. R. Petroșani și al Sfatului Popular Raional

Anul VI (XI) Nr. 1568

Marți 5 octombrie 1954

4 pagini 20 bani

În corpul ziarului :

**I. Străduț**: Indemnul.  
FOILETON: **I. Manca** — „Șeful”.  
Ni se semnalează că... (pag. 2-a)

**VIAȚA DE PARTID**: **Iuliu Somogy** — Stagiul de candidat — mijloc de educare comunistă a viitorului membru de partid.  
Știri sportive. (pag. 3-a)

Cuvîntul de salut rostit de tovarășul Gh. Apostol la ședința solemnă de la Pekin.

Recepție la ambasada R. P. Chineze la Moscova.

Scrisoarea adresată de A. I. Vișinski președintelui Adunării Generale a O.N.U. (pag. 4-a)

## Toată atenția îmbunătățirii condițiilor de trai ale muncitorilor constructori

Oamenii muncii din patria noastră luptă cu însuflețire pentru a traduce în viață hotărârile C.C. al P.M.R. din august 1953, cu privire la dezvoltarea economiei naționale și ridicarea nivelului de trai al celor ce muncesc.

Sarcini mari în această direcție revin muncitorilor constructori din Valea Jiului. Ei trebuie să clădească pentru mizerii un mare volum de locuințe muncitorești ca și alte clădiri social culturale. În același timp pentru muncitorii constructori, se înalță locuințe, cantine, cluburi, dispensare etc. Numai în ultimii 4 ani, la Uricani, Bărbăteni, Vulcan, Petrila și în alte localități, au fost clădite locuințe pentru mii de constructori. De asemenea, la Petroșani, Lonea și Uricani s-au construit cluburi noi, dintre care cele de la Petroșani și Uricani sînt înzestrate cu aparate de proiecție. S-au mai clădit pentru constructori cantine noi cu o capacitate de 2000 locuri, iar zilele trecute constructorii din Livezeni au primit în folosință 2 magazine, un dispensar, iar cei din Uricani un dispensar cu staționar. Toate acestea contribuie la creșterea nivelului de trai al muncitorilor constructori din Valea Jiului.

Acum, în apropierea iernii se pune cu tărie problema pregătirii pentru iarnă a grupurilor sociale de pe lângă întreprinderile de construcții. Pe unele șantiere, ca cele din Vulcan și Lupeni, s-au început unele reparații la baracamente, cantine, s-a început însilozarea produselor legumicole pentru iarnă și aprovizionarea cu combustibil. Prin conducerea trustului 7 de construcții, întreprinderile de construcții din Valea Jiului au obținut repartizări de combustibil: cărbuni, lemne, crăci, au fost încheiate contracte cu organizația comercială Aprozor pentru aprovizionarea de iarnă a cantinelor cu legume și zarzavaturi. S-a căutat să se procure echipament de iarnă pentru constructori. Acestea și alte asemenea măsuri ce s-au luat, au avut scopul asigurării unor condițiuni cât mai bune de trai pentru muncitorii constructori în perioada de iarnă.

Datorită specificului muncii lor, constructorii lucrează de obicei în aer liber, pe schele. De aceea, muncitorilor constructori trebuie să li se asigure la cantine, în săli încălzite, o mîncare gustoasă, iar seara după terminarea lucrului ei trebuie să găsească baracamentele încălzite, apă caldă la baie etc. Acest lucru este chiar o obligație pentru conducerile întreprinderilor de construcții, obligație înscrisă în contractele colective încheiate la începutul anului între constructori și conducerile întreprinderilor. Odată îscalite, aceste contracte colective au devenit lege și deci trebuie respectate întocmai.

La unele șantiere și întreprinderi de construcții din Valea Jiului s-a făcut însă puțin în această direcție. La întreprinderile 708, 711, 701 și 703, aprovizionarea cu combustibil se desfășoară în ritm scăzut. Cele mai multe conducere de întreprinderi de construcții nu și-au alcătuit un plan de măsuri în legătură cu pregătirea grupurilor sociale pentru iarnă și de aceea nu știu ce au de făcut. Aceste conducere cred că totul va merge de la sine. Un exemplu elocvent de dezinteres în această privință îl constituie echipamentul de protecție pentru iarnă, care nici acum nu a fost spălat și reparat.

De lipsurile existente în problema pregătirii de iarnă a grupurilor sociale, se face vinovată în primul rînd conducerea trustului 7 de construcții, care a tolerat timp de trei luni de zile ca serviciile administrative ale întreprinderilor de construcții să poarte între ele o corespondență fără rezultate în problema aprovizionării cu combustibil. De asemenea, în ceea ce privește pregătirea echipamentului de protecție, conducerea administrativă a trustului 7 (director adj. Stan Pinte, șeful serviciului administrativ Ion Iliuță) s-a mulțumit să dea câteva circuli și dispoziții, dar nu a urmărit felul cum se desfășoară pe teren pregătirea de iarnă la grupurile sociale ale întreprinderilor de construcții.

Conducerile întreprinderilor de construcții din Valea Jiului au obligația să ia toate măsurile necesare pentru a grăbi pregătirea pentru iarnă a grupurilor sociale. Ele trebuie să asigure aprovizionarea cu combustibil pentru încălzitul locuințelor, pregătirea localurilor cantinelor și a însilozării de legume și zarzavaturi, repararea baracamentelor etc. Toate acestea cer însă inițiativă, spirit gospodăresc, folosirea pe scară cât mai largă a resurselor interne, evitarea cheltuielilor inutile. În această direcție conducerile întreprinderilor trebuie să ceară sprijinul organizațiilor de partid, U.T.M., sindicale, care trebuie să mobilizeze pe muncitori la efectuarea, prin muncă voluntară, a diferitelor lucrări de reparații, revizii etc.

Organizațiile de partid ale muncitorilor constructori, trebuie să tragă la răspundere acele organe administrative care nu dovedesc grijă pentru îmbunătățirea condițiilor de trai ale muncitorilor constructori. De asemenea, organele sindicale de pe șantiere trebuie să urmărească ca toate prevederile contractelor colective, în această direcție, să fie îndeplinite întocmai.

Pregătirea temeinică pentru iarnă a grupurilor sociale ale întreprinderilor de construcții trebuie să fie o preocupare de seamă a conducerilor administrative, a organizațiilor de partid, U.T.M. și sindicale de pe șantiere.

## TELEGRAM

**Vicepreședintelui Consiliului de Miniștri,  
general de armată EMIL BODNĂRAȘ,  
ministrul Forțelor Armate ale R. P. R.**

Stimate tovarășe ministru, vă rog să primiți felicitări cordiale cu prilejul sărbătoririi Zilei Forțelor Armate ale Republicii Populare Romîne și cele mai bune urări de succese în opera de întărire a puterii de luptă a armatei populare romîne.

N. BULGANIN

**Vicepreședintelui Consiliului de Miniștri,  
general de armată EMIL BODNĂRAȘ,  
ministrul Forțelor Armate ale R. P. R.**

Armata populară romînă este apărătoarea fermă a construcției socialiste și a căuzei păcii. Cu ocazia Zilei Forțelor Armate ale R.P.R., vă transmit, în numele Armatei Populare Chineze de Eliberare, atît dv., cît și tuturor ostașilor armatei populare romîne, călduroase felicitări.

PIN DE-HUAI

ministrul Apărării Republicii Populare Chineze

In cinstea Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie

## Crește avîntul întrecerii socialiste

Și-au îndeplinit sarcinile de plan

Încă de la intrarea în clădirea minei Petrila, privirea îți este atrasă de o tablă cu becuri așezate în ordinea numerică a sectoarelor. Aceste becuri cînd sînt aprinse arată că sectoarele sau mina și-au îndeplinit și depășit sarcinile de plan la zi.

La începutul lunii septembrie, majoritatea din aceste becuri erau stinse, fapt care

ne dovedea că sectoarele respective erau cu sarcinile de plan neîndeplinite. La sfîrșitul lunii, în afară de unul, toate becurile erau aprinse, iar panoul de onoare arăta că mina Petrila și-a realizat sarcinile de plan pe luna septembrie în proporție de 103 la sută.

Harnicii mineri din sectorul III al minei Petrila și-au

depășit pînă la 29 septembrie a. c. sarcinile de plan pe sector cu 9,6 la sută. Brigăzi de mineri care au obținut titlul de brigăzi fruntașe, în cadrul sectorului, sînt cele conduse de minerii Carol Szabo, Cornel Cenușă și alții care, prin folosirea metodelor de lucru sovietice, obțin zilnic depășiri de normă între 35-38 la sută.

### Un sector fruntaș

Muncind cu însuflețire în întrecerea socialistă tinerii mineri de la sectorul I „Steaua Roșie” al minei Lonea își realizează cu succes angajamentele luate în cinstea celui de al II-lea Congres al partidului și a zilei de 7 Noiembrie. Ei au încheiat luna septembrie cu rezultate frumoase în bătălia pentru mai mult cărbune.

Lă loc de cinste în lupta

pentru depășirea angajamentelor s-au situat minerii din brigăzile conduse de tov. Ioan Ciolea, Ilie Bidalac și Iordache Butnaru care au realizat zilnic cîte două norme de cărbune.

Succese grăitoare au obținut și brigăzile conduse de tov. Ioan Mircea, Ioniță Bernat, Vasile Bostan, Anton Niculăeș și alții care și-au întrecut productivitatea plani-

ficată cu peste 100 la sută. Ca urmare a realizărilor obținute de minerii din aceste brigăzi, care au fost sprijiniți în munca lor de tehnicianul Vasile Briac și inginerul Ioan Nicoară, planul sectorului I de la mina Lonea a fost realizat pe luna septembrie în proporție de 124 la sută.

IOAN BARAN  
corespondent

### Tot mai mult cărbune

În adîncul minei Aninoasă întrecerea socialistă pentru îndeplinirea angajamentelor luate în cinstea Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie se desfășoară cu tot mai mult elan. Datorită acestui fapt minerii de aici obțin succese însemnate în lupta pentru mai mult cărbune.

Intr-unul din abatajele camerei al sectorului IV Priboi lucrează cu însuflețire brigada de mineri condusă de

fruntașul întrecerii socialiste Bela Both. În luna care a trecut minerii din această brigadă au dat patriei cu 45 la sută mai mult cărbune peste plan. Și minerii din brigăzile conduse de tov. Simion Rusu, Ilie Roșioru, Vasile Moldovan și alții din sectorul IV au încheiat luna septembrie cu depășiri ale sarcinilor de plan cuprinse între 15-25 la sută.

Muncă rodnică desfășoară

de asemenea și minerii din sectorul III Piscu. În fruntea întrecerii la acest sector se află brigada de mineri condusă de fruntașul întrecerii socialiste Mihai Tucaciuc care aplicînd metodele sovietice de lucru a realizat zi de zi depășiri ale sarcinilor de plan de peste 30 la sută.

ELENA LICIU  
corespondent

### ○ expoziție a inovațiilor

Zilele trecute s-a deschis la cabinetul tehnic al Uzinei de reparat utilaj minier din Petroșani o expoziție a inovațiilor — perfecționări tehnice și raționalizări în producție —, propuse de către muncitori și tehnicieni de la această întreprindere.

Între prototipurile inovațiilor expuse alături de fotografiile inovatorilor și de anumite explicații cu privire la economii și recompense, se

poate vedea chernerul mobil al tov. Rudolf Heintz, inovație care a fost recompensată cu 700 lei.

Tovarășul inovator Jianu Jic a modificat vechiul sistem de brichete de la lămpile de benzină, eliminînd cîteva piese. Această inovație aduce însă întreprinderii economii mari. Inovatorul Jianu Jic a fost recompensat pentru strădania sa cu 3000 lei. În cadrul expoziției este expusă

fotografia sa și prototipul noii brichete.

În expoziție mai sînt expuse fotografiile și inovațiile tov. Iosif Remzș, Mihai Coman, Simion Bogar și ale altora. Inovatorii de la URUMP au făcut în cursul anului trecut și în acest an peste 150 de propuneri de inovații.

Expoziția este vizitată zilnic de numeroși oameni ai muncii din uzină și constituie un puternic stimul în munca de inovații.

## I N D E M N U L

Acceleratul alerga neobosit în noapte, înghițind kilometri întregi. Într-un compartiment călătoria dus pe gânduri un tînăr potrivit de statură, cu ochi căprui, cu părul și sprincenele castanii. De cînd se urcase în tren, fusese absent la tot ce-l înconjură, dar apoi, după ce-a început să se întunece și după ce luna s-a săltat de după vălurile cîmpiei, l-a cuprins o neînțeleasă dragoste pentru ce era dincolo de fereastră. Părea că nici nu vede privirile curioase ale tovarășilor săi de drum, o babă cu o miță infofolită în panglici, doi rotofei vorbăreți, o fată cu nasul plin de pistru și un bărbat îmbrăcat în uniforma minerilor, colțuros la chip, trădînd multă stăpînire de sine și încredere în puterile lui. Deodată prinse să se scootocească prin buzunare în căutarea unei țigări, pe care o apînse de la miner. Trase cîteva fumuri și apoi smuci ușa compartimentului și ieși pe coridor. Nu peste mult timp îl urmă și minerul. Stătură o vreme nemișcați, unul lingă altul, cu privirile împlîntate în noaptea de afară, ascultînd atenți făcîndu-și monoton al roților și suieratul prelung al locomotivei. O clipă minerul îl privi ca și cum ar fi vrut să intre în vorbă, dar n-o făcu; se reținu, își strînse buzele umbrite de un zîmbet și-l lăsă pe flăcău cu gîndurile sale. Cînd se întoarseră în compartiment, îi găsiră pe ceilalți dormind duși. Baba stătea cocîrjită, cu mița în brațe, fata cea pistruiată rezemată de perna vagonului, iar cei doi rotofei încremeniseră îmbrățișați ca și cînd prin somn ar fi continuat să sporovoiască împreună.

Se apropiau de Pietra Olt cînd minerul se hotărî să rupă tăcerea

— Mergi departe?

Tînărul tresării smuls din frămîntarea gîndurilor.

— Eu... Nu... Adică da, departe...

— De unde vii?

— De aici, de la București... din armată...

— Din armată? — se învioră minerul. O, atunci e fain! Și acum încotro ai de gînd să-ți îndrepti pașii?...

— Știi, drept să vă spun nu prea știu. Acasă sau poate... Întrebarea aceasta mă cearcă de mult. Acasă am încă 8 frați, țărani toți. Eu spre munca țarinii nu prea simt tragere de inimă. Poate oi lucra... la un S.M.T... tractorist... Dar nu!, asta nu-i de mine... E ceva prea obișnuit, prea nu știu cum... simt că mă așteaptă altă meserie... mai frumoasă... mai măreață, cum e cea a aviatorilor din înălțimile cerului sau a scafandrilor de pe fundul mărilor... Știi, ceva așa... nu văd cum să spun... ce mai!, să fie o meserie care într-adevăr să-mi placă, să mă atra-

gă, de care să mă simt legat ca degetul de mîna...

— Eu cunosc o astfel de meserie — spuse minerul. Vocea răsună cu mîdieri de metal, umplînd întreg compartimentul.

— Adevărat?! — întrebă tînărul ghicindu-i gîndul, în vreme ce ochii i se opriră pe tunica minerului spuzită de ordine și medalii.

— Sigur! Ce-ai zice să rămii în Valea Jiului?

— Ce să zic, să-ncearc!

— Fain, se vede că ești om dintr-o bucată! Cum zici că te cheamă?...

— Deteșean Traian.

— Mie-mi zice lumea Gheza baci... Kopetin..

— Cum?! ..

★

De atunci au trecut mai bine de doi ani... Deteșean, deși ar fi dorit să învețe în abatajul lui Kopetin, cum de altfel ar fi vrut și acesta din urmă, a fost îndreptat spre S.F.U. Lupeni, la Lonea locurile fiind ocupate. Aici, în șase luni s-a calificat, iar apoi a fost repartizat la mina Uricani. „Eh, unde-i cel care mi-a dat indemnul să viu în Valea Jiului, să-i pot mulțumi din suflet” — și-a zis el atunci, fără să știe că împrejurările îi vor crea această posibilitate cu prilejul sărbătoririi celei de a 10-a aniversări a eliberării.

S-au întîlnit la demonstrație. Kopetin mai să nu-l recunoască, atît se schimbaseră în acești doi ani, dar la auzul numelui se lumină.

— Ei bată-te să te bată! De'sta-mi ești? Fain, văd că nu m-am înșelat în privința ta... Te-ai dovedit cu adevărat om dintr-o bucată. Am aflat că brigada din care faci parte și-a îndeplinit planul cu 214 la sută

★

De Kopetin își amintește Traian deseori. Uite, chiar și acum cînd se îndreaptă spre abataj, indemnul primit atunci îl urmărește ca o poruncă de seamă: „Trebuie să ne dovedim adevărați oameni, comuniști! Să fim în fruntea tuturor... exemplu. Se apropie Congresul, 7 Noiembrie, trebuie să le întîmpinăm cu fruntea sus...”

— Hei, ce faci smeule? Cum te simți în brigada lui Iovan?

Deteșean tresări; se-ntoarse. Nici nu-l simți pe Tudoran Mihai, fostul său șef de brigadă, care-l ajunse din urmă.

— Mă întreb cum e la Iovan? Bine, facem treabă fest. Da'la dumneata cum a fost ștu azi?...

— Ee! — ochii lui Tudoran sclipiră, parcă vrînd să-i lumineze fața înnegrită de cărbune. Astăzi am dat 80 peste... Poate am fi atins și suta dacă am fi avut lemn de armat... He, dar zmeii ceilalți ce mai zic? O scot la capăt?

— O scot, cum nu, Mihai baci... Acum trebuie să iasă și ei din schimb...

De către un suitor apropiat se auziră voci și pași troncînd printre linii..

— Iacă, vorbești de lup și lupu-i la ușa... Ei sînt!

În curînd în gura suitorului apăru un tînăr mărunțel, rotund la față și cu nasul cîrn, iar după el altul, înalt și oacheș...

— Noroc, ortaci...

— Noroc bun, Tudoran baci, noroc Trăiene... Da'tu ce stai aici? Grăbește-te la ort, că Aurica, măsurătoare de gaze, acuși vine și dacă nu te găsește... zise cu o umbră de rîs pe buze Cioarec Constantin, făcînd semn cu cotul lui Nichita, ortacul cel mărunțel.

Auzind de Aurica, Deteșean se schimbă pe neașteptate, devenind grăbit.

— Apăi... eu, știți, trebuie să ple... Ziceți că Pleșa și Iuhasz au sosit la abataj?... Da, au sosit? Noroc, noroc... Mă duc că m-or fi așteptînd... Intunericul îl înghiți, iar ecoul galeriei îi repetă vorbele.

— Du-te, du-te, să nu întîrzi... Cei doi ortaci se priviră cu-înțeleș, în vreme ce Tudoran dădea hitru din cap, amenințînd cu degetul.

— Măi smeilor, măi! ..

★

Vorbele ortacilor se auzeau de departe dinspre ort. Își aflaseră loc de răgaz, în așteptarea goalelor, pe un „șteamp de goron”, cum îi zicea bătrînul Pleșa, și tăifăsuiau în tihnă de-ale lor

— A-ia-ia-ia, măi Petrică, apăi tu crezi că înainte ajungeai așa iute miner?!... He-he, treceau ani pînă te vedeai ajutor și atunci doar dacă-l ungeai pe ștaigăr sau pe obâr... Pe cînd voi acum sinteți înconjuțați de grijă și dragoste... Da-da!..

Iuhasz, un tinerel slăbuț, fără astîmpăr, dădu repezit din cap.

— Și-apoi, ce? Dacă înainte a fost așa, acum să aștept și eu ani pînă mă fac ajutor din vagonetar?... Păi eu aș vrea, de-ar fi cu puțință, să aflu într-o zi toate chițibușurile miniei, să-i pătrund toate „secreturile”... — He-he, chiar într-o zi... Mai întii să înveți la școală teoretică, apoi să faci practică aici și după aia...

Sosind lingă el, Deteșean tuși să se facă auzit, ridicînd sus lampa.

— Oare Aurica... asta... tovarășa măsurătoare de gaze, n-a fost pe aici?

Cei doi se priviră o clipă nedumeriți.

— La ora asta? Ce să caute?...

De către galeria principală se auzi duduul unui Diesel.

— Uite că ne vin goalele... Să pornim la treabă...

I. STRAUT

## Campionatul republican de aeromodele

Așteptat cu interes deosebit, campionatul republican de aeromodele pe anul 1954 s-a încheiat cu un bilanț valoros. În afară de recordurile republicane obținute de tineri din alte regiuni ale țării, la categoria motomodele a obținut locul III tînărul aeromodelist Ioan Mucenic din Petroșani.

La categoria U-controli de viteză 5 cm cubi, titlul de campion al R.P.R. i-a revenit tînărului aeromodelist Cornel Uleia din Petroșani, care a prezentat la acest concurs un model echipat cu un motor sovietic K. 16 obținînd un rezultat valoros.

Slab s-au pregătit pentru concurs concurenții de la categoria aeromodele plane și propulsoare printre care și tinerii Karol Silex și Geza Grauzan din Petroșani.

Întîlnirea aeromodeliștilor din Petroșani cu cei mai buni constructori de aeromodele din țară a fost plină de învățăminte. Aceste învățăminte vor sta la baza viitoarei lor activități.

I. ZAMORA  
corespondent

## Ni se semnaleză că...

...În cadrul unităților de măcelărie ce aparțin de Organizația Comercială Locală din Petroșani, unii vînzători practică prostul obicei de a servi cu precădere pe cunoscuții și de-a înșela la cîntar pe oamenii muncii.

Asemenea obiceiuri practice și vînzătorul Remus Stanciu de la unitatea carne nr. 101 din Petroșani. De exemplu într-una din zilele trecute acest vînzător a servit pe mai mulți cunoscuți de-ai lui fără ca aceștia să plătească la casă. În schimb a încasat el costul cărnii. La mai mulți cumpărători ce achitaseră carnea la casă le-a dat cu cite 20 gr. carne mai puțin.

Este timpul ca asupra acestor fapte necinstite ce se petrec în cadrul mai multor unități de măcelării, conducerea O.C.L. din Petroșani să ia măsuri grabnice

M. IOSIF  
corespondent

★

...Muncitorii care locuiesc în blocurile noi din Lonea duc lipsă de apă din cauza conductelor care nu

funcționează. Datorită acestui fapt ei sînt nevoiți să se aprovizioneze cu apă de pe la vecini, lucru ce provoacă nemulțumiri în rîndurile locatarilor.

Organele în drept trebuie să ia măsuri pentru îndreptarea acestor lipsuri.

MIHAI NULEANU  
corespondent

★

...Zile de-ă rîndul oamenilor muncii care intră în restaurantul „Minerul” din Petroșani rînîn surprinși de faptul că aici lumina electrică nu se stinge nici odată, fie ziua, fie noapte.

În ziua de 27 septembrie a. c. ospătarului Oană din acest restaurant i s-a cerut să stingă lumina, dar acesta a găsit de cuviință să nu dea atenție sezișării lăsînd ca lumina să ardă și mai departe.

Conducerea T.A.P.L. are datoria să tragă la răspundere acei care caută să facă risipă de energie electrică.

MARIA IORDACHE DUMITRESCU  
corespondent

## FOILETON

## „ȘEFUL”

(piesă care se joacă la cortină deschisă sau închisă, după împrejurări, de către unii șefi)

## ACTUL INTII

## TABLOUL I

Decorul: Biroul tov. Ioan Jigan, șeful reviziei de vagoane din gara Petroșani. Un birou obișnuit. Personaje: Tov. Ioan Jigan, tov. Dumitru Oprîtoiu de la cadre, tov. Veronica Ciobanu, o femeie muncitoare.

În birou e liniște și Ioan Jigan lucrează la niște situații. În scenă apare Veronica Ciobanu, care a intrat în birou cu o cerere în mîna.

Ioan Jigan: Ce dorești?...

Veronica Ciobanu: Vreau să mă angajez la curățenia vagoanelor. Am auzit că sînt locuri...

Ioan Jigan: Nu se poate!...

Veronica Ciobanu: Nu?!...

Ioan Jigan: Sigur că nu, ce măi întrebă!...

(Veronica Ciobanu trece în culise — adică iese din birou. Aici o întîmpină Dumitru Oprîtoiu, de la cadre).

Dumitru Oprîtoiu: Ei ce făcuși, fă?...

Veronica Ciobanu: Nu mă angajează...

Dumitru Oprîtoiu: Dacă veniși și tu cu mîna goală... barem un cocoș...

(Veronica Ciobanu ezită cîțva timp, apoi se hotărăște).

## TABLOUL II

Se poate folosi decorul de la primul tablou. La personaje se scade Dumitru Oprîtoiu și se adaugă un cocoș.

Ioan Jigan: Ce cauți aici, femeie!...

Veronica Ciobanu: (speriată) Mă iertați... Domnule Jigan... angajarea... V-am adus un cocoș...

Ioan Jigan: (îmblinzît) Și pentru atîta lucru trebuie să te sperii! Scoate-l, să-l vedem ce merită!... Hm... e arătos dumnealui!... S-a făcut.

Veronica Ciobanu: Ce?...

Ioan Jigan: Angajarea...

(Urmează apoi alte amănunte de scenă, printre care se remarcă fiertul cocoșului la oală, apoi trecerea lui în stomacul lui Ioan Jigan. Se spune că la rejucarea primului act, Ioan Jigan s-a folosit în locul cocoșului de un coș cu ouă, „dăruit” la angajare de o altă femeie muncitoare).

## ACTUL DOI

Acțiunea se petrece cînd la bufetul gării, cînd la restaurantul „Păringul”, cînd la „Minerul”. Acțiunea e ciclică, fiindcă se repetă la fiecare plată a salariilor. De data aceasta acțiunea s-a petrecut la restaurantul „Minerul”, în după-amiaza zilei de 11 septembrie a. c.

Ioan Jigan: (către subalterni) Fraților, faceți cînte cu ceva?...

Un subaltern: E leafa mică domn' șef...

Alt subaltern: O să mă ia la zor nevasta...

Ioan Jigan: (vădit nemulțumit) Atunci nu vă plătesc salariul. Și o să vă am în evidență și la alte chestii. (insistent) Dați și voi o țuică, ce dracu, și fiți mai băbrați în fața muierilor!...

(Oamenii vrînd, nevrînd, au trebuit să joace acest act).

## ACTUL III

Acțiunea nu este deocamdată precis conturată, dar totuși se poate vedea că la sfîrșitul acestui act ori Ioan Jigan se va curăți de apucăturile sale, ori revizia de vagoane se va lipsi de serviciile unui astfel de șef.

## I. MANEA

după corespondența tov. Elena Popescu

## Cititi presa sovietică!

Presa sovietică luptă consecvent pentru pace, democrație, pentru fericirea omenirii, pentru comunism.

Abonamentele se primesc la toate oficiile poștale, prin factorii poștali și difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții.



## VIAȚA DE PARTID

## Stagiul de candidat — mijloc de educare comunistă a viitorului membru de partid

Primirea de candidați și noi membri de partid din rândul oamenilor muncii înaintați, care dovedesc prin munca de zi cu zi, prin faptele lor că slujesc cu devotament cauza partidului și a poporului și nutresc dorința de a face parte din detașamentul de avangardă al clasei muncitoare, constituie o sarcină permanentă și de mare răspundere ce stă în fața organizațiilor de bază. Primind candidați din rândul celor mai buni oameni ai muncii, organizațiile de bază își sporesc capacitatea organizatorică și mobilizatoare în cadrul colectivelor în mijlocul cărora activează, au puțință să-și îndeplinească cu mai mult succes rolul de conducător al luptei pentru înfăptuirea hotărârilor partidului și guvernului. Primirea de candidați duce în mod nemijlocit la îmbunătățirea vieții interne de partid, la activizarea politică a membrilor de partid.

Organizațiile de bază din sectoarele minei Petrila, îndrumate și sprijinite de comitetul de partid de întreprindere, au obținut realizări importante în munca de primire de candidați. Până în prezent la mina noastră au fost primiți zeci de candidați; printre ei se numără mineri fruntași ai întreprinderii socialiste, muncitori harnici și pricepuți, ingineri și tehnicieni care și-au dovedit prin fapte devotamentul față de partid și popor.

Una din laturile importante ale muncii de primire în partid este educarea candidaților de partid. Proiectul Statutului modificat al P.M.R. prevede că toți aceia care doresc să intre în partid, trebuie să facă un stagiul de candidat. Importanța pe care partidul o acordă muncii de primire în partid e oglindită și de faptul că proiectul Statutului modificat cuprinde un întreg capitol consacrat candidaților de partid. Primul articol din acest capitol pune în lumină însemnătatea deosebită pe care o are stagiul de candidat pentru educarea viitorilor membri de partid. „Stagiul de candidat — se arată în proiect — este necesar pentru a da candidatului posibilitatea să cunoască programul partidului, Statutul și tactica partidului și pentru ca organizația de partid să poată verifica în acest timp calitățile personale ale candidatului”. Proiectul Statutului modificat arată că stagiul de candidat nu trebuie să rămână o simplă formalitate. Organizația de partid este datoare să se îngrijească neconținut de educarea și creșterea nivelului politic al candidaților, să-i atragă la întreaga muncă a organizației de partid, să ajute candidaților să se pregătească în vederea intrării lor în partid.

Organizațiile de bază au multe posibilități pentru a asigura folosirea din plin a stagiului de candidat în scopul educării candidaților de partid. Unele dintre aceste posibilități au fost folosite de organizațiile de bază de la mina Petrila. Comitetul de partid a îndrumat birourile organizațiilor de bază să acorde o atenție deosebită educării candidaților prin muncă, acolo unde ei sînt încadrați în producție. În această direcție s-au obținut realizări mai importante. Organizațiile de bază antrenează candidații de partid la diferite acțiuni cu scopul ridicării producției și productivității muncii, îmbunătățirii procesului de producție etc. Până la primirea în rândul candidaților, tov. Fleșcan Constantin era-miner într-o brigadă din sectorul IV. Deși în acest loc de muncă erau mineri harnici, brigada rămânea cu planul de producție neîndeplinit, deoarece minerii nu reușiseră să înlăture unele defecțiuni în organizarea muncii, iar câțiva membri ai brigăzii dădeau dovadă de indisciplina. Biroul organizației de bază a propus conducerea sectorului să i se încredințeze tovarășului Fleșcan conducerea brigăzii, trăsându-i-se totodată sarcina de a organiza lupta pentru lichidarea rămănerii în urmă. Biroul organizației de bază a acordat tova-

rășului Fleșcan ajutor și îndrumare în îndeplinirea acestei sarcini și de atunci această brigadă realizează cu regularitate depășiri ritmice de plan. Sînt multe acele exemple care dovedesc că sarcinile în privința îmbunătățirii muncii ocupă primul loc în educarea candidaților de partid. Candidații de partid Androane Iosif, Mladin Gheorghe și alții, cărora organizațiile de bază le-au trasat sarcini precise în legătură cu îmbunătățirea procesului de producție, sporirea productivității muncii, au devenit, împreună cu tovarășii lor de muncă, fruntași ai întreprinderii socialiste. Colectivul minei Petrila se mîndrește cu fruntași ai întreprinderii socialiste cum sînt candidații de partid Mihai Ștefan, Cher Alexandru și alții.

În scopul educării lor, organizațiile de bază trebuie să încredințeze candidaților diferite sarcini de partid, deoarece sarcina de partid, munca pentru îndeplinirea ei, constituie un mijloc eficace de educare și călire politică a viitorului membru de partid. Birourile organizațiilor de bază nr. 2, 4, 9, și altele, acordă multă atenție trasării de sarcini concrete candidaților de partid. Tovarășul Rodeanu Ioan, candidat de partid în organizația de bază nr. 2, a primit din partea biroului organizației de bază sarcina de a ajuta organizația U.T.M. din sector în munca de organizare și desfășurare a învățămîntului politic de organizație. Biroul organizației de bază nr. 8 a trasat candidatului de partid Cozma Rudolf sarcina de a se ocupa de difuzarea la timp a presei și mărirea numărului de abonamente în cadrul atelierului electro-mecanic al minei. Maistrul miner Gaia Grigore, candidat de partid, i s-a trasat sarcina să popularizeze în rândul minerilor din revirul său importanța muncii după metodele avansate, să ajute minerii în aplicarea acestor metode. Asemenea sarcini au fost trasate multor candidați de partid ceea ce contribuie efectiv la educarea și călirea lor în vederea intrării în rândul membrilor de partid.

Este știut că cel mai important mijloc de educare comunistă a candidaților de partid, de ridicare a nivelului lor de conștiință, este învățămîntul de partid. Tovarășii Nicula Simion, Șimon Eva, Dreo Victor și alți candidați care în anul trecut au învățat cu străduință în cadrul cercurilor și cursurilor de partid, au obținut succese frumoase în pregătirea în vederea intrării lor în partid. Rod al cunoștințelor primite în cercurile și cursurile învățămîntului de partid, candidații Ciur Petru, Butuza Petru și alții au devenit buni agitații. Candidații Șimon Eva acordă acum organizației de bază U.T.M. din care face parte un ajutor calificat în privința muncii de educare a tineretului. Candidații de partid care sînt tineri și fac parte din U.T.M. au ajutat comitetul de partid al minei să ia o serie de măsuri în vederea intensificării muncii de educare în spiritul noii atitudini față de muncă a tinerilor mineri și muncitori.

Îndrumate de comitetul de partid, birourile organizațiilor de bază au acordat o deosebită atenție încadrării candidaților în actualul an școlar al învățămîntului de partid. În noul an școlar toți candidații au fost încadrați — ținîndu-se seama de voința personală și de nivelul lor de cunoștințe — în cercuri și cursuri ale sistemului învățămîntului de partid.

Cu toate realizările obținute, la mina Petrila munca de educare a candidaților de partid nu s-a ridicat la un nivel corespunzător. Unele organizații de bază nu se îngrijesc după primirea candidaților de educarea lor, de sprijinirea lor spre a-i ajuta să se ridice la înălțimea cerințelor impuse de calitatea de membru de partid spre care aspiră. Candidații Albu Alexandru, Vartolomeu Aurel din organizația de bază nr. 5 nu li

s-au încredințat sarcini de partid. Biroul organizației de bază nr. 6 nu controlează felul în care candidații de partid își îndeplinesc sarcinile de partid, fapt care duce la scăderea simțului de răspundere al candidaților față de sarcinile încredințate. Birourile organizațiilor de bază au exercitat un slab control de partid asupra felului în care învață candidații în cercurile și cursurile învățămîntului de partid. Deși la mina Petrila avem organizații de bază care pînă în prezent au primit 8—9 candidați, ele n-au analizat în nici o adunare generală felul în care se desfășoară munca de educare a candidaților de partid.

De existența lipsurilor în munca de educare a candidaților de partid se face vinovat și comitetul de partid al minei. Comitetul de partid n-a organizat ședințe cu birourile organizațiilor de bază pentru extinderea metodelor bune și a experienței înaintate în munca de educare a candidaților. N-a fost combătută cu tărie tendința de despărțire artificială a primirii de candidați de munca de educare a candidaților. Birourile organizațiilor de bază n-au fost îndrumate să urmărească creșterea candidaților în muncă, să ajute pe fiecare candidat de partid ca odată cu expirarea stagiului, să fie pregătit în vederea intrării în partid. Din cauza acestor deficiențe, la mina Petrila au fost primiți numai doi noi membri de partid din rândul candidaților. Nici comitetul de partid și nici birourile organizațiilor de bază nu au o evidență clară a datei cînd expiră stagiul fiecărui candidat. Din această cauză, stagiul multor candidați, printre care tov. Alexan Ioan, Rodeanu Ioan ș.a. s-a împlinit de mult, dar ei n-au fost ajutați să-și întocmească din timp formele necesare în vederea intrării lor în rândul membrilor de partid.

Munca de educare a candidaților de partid trebuie îmbunătățită simțitor, spre a se asigura împrăștierea rîndurilor partidului cu elemente pregătite temeinic. Prevederile proiectului Statutului modificat constituie pentru organizațiile de partid un ajutor de preț în această privință. Trebuie luptat ca stagiul de candidat să fie nu o formalitate, ci o școală de educare comunistă a viitorului membru de partid.

Pentru îndeplinirea acestei sarcini, organizațiile de bază au posibilități multiple. Fiecare birou de organizație de bază e dator să folosească diferite metode pentru asigurarea creșterii și educării multilaterale a candidaților. Alături de învățămîntul de partid, sarcina de partid, munca în producție, atragerea la diferite acțiuni, organizațiile de bază trebuie să folosească și alte metode eficiente. E necesar ca birourile organizațiilor de bază să traseze cîte unui membru de partid sarcina de a se ocupa de sprijinirea în muncă a unui candidat de partid — lucru care pînă acum nu s-a făcut la mina noastră. Candidaților de partid trebuie să li se recomande anumite cărți, broșuri, articole din ziare spre a fi citite și studiate. În deosebi, e necesar să se recomande candidaților citirea de cărți și vizionarea de filme cu puternic caracter educativ despre trecutul gloriei de luptă al partidului pentru fericirea poporului. E necesar să se acorde o mare atenție desfășurării învățămîntului în cercurile de istorie a Partidului Muncitoresc Român în care sînt încadrați o bună parte din candidații de partid.

Prin înlăturarea lipsurilor, prin ridicarea acestei munci la nivelul sarcinilor prevăzute de proiectul Statutului modificat, vom reuși să îmbunătățim munca de educare a candidaților de partid, să ajutăm pe fiecare candidat ca în timpul stagiului să se ridice la nivelul cerut de înaltul titlu de membru al partidului

IULIU SOMOGY  
secretarul comitetului de partid  
al minei Petrila

## ȘTIRI SPORTIVE

## RUGBI

### MINERUL PETROȘANI—PROGRESUL F.B. BUCUREȘTI 0-3

La Petroșani, s-a disputat duminică dimineața meciul de rugbi, categoria A dintre Minerul Petroșani și Progresul F.B. București terminat cu victoria oaspeților, după un joc viu disputat.

Cu prilejul acestei întîlniri, Progresul F.B. a întîmpinat o rezistență neașteptată și a trebuit să lupte mult pentru a obține cele trei puncte, marcate în prima repriză.

## FOTBAL

În cadrul campionatului regional de fotbal s-a disputat, la Petrila, în ziua de 3 octombrie meciul dintre Minerul Petrila și Locomotiva Simeria.

Jucînd cu mult elan, echipa gazdă și-a asigurat victoria încă din prima repriză cînd a înscris unicul punct al partidei prin Stanici. În repriza II-a, Locomotiva Simeria a avut perioade de dominare însă nu a putut egala datorită formei bune a apărării echipei gazde.

S-au remarcat de la Minerul; Stanici, Bădulescu, Cazacu și Munteanu, iar de la Locomotiva; Török și Dinu.

★

În după-amiaza zilei de duminică, Minerul II Petroșani a întîlnit în cadrul unui meci amical de fotbal echipa Metalul Sadu. După cele 90 minute de joc, victoria a revenit gazdelor cu scorul de 8-1.

## ȘAH

La Petroșani s-a desfășurat un meci de șah între colectivele sportive Minerul și Constructorul din localitate. Echipa constructorilor s-a prezentat mai bine pregătită reușind să câștige întîlnirea cu scorul de 7-4.

P. CIULAVU  
corespondent

## Informații pronosport

### CONCURSUL Nr. 26 ETAPA DIN 3 OCTOMBRIE

Iată cum arată un buletin cu toate rezultatele exacte: I. Știința Cluj—C.C.A. 1; II Locomotiva București—Dinamo O. Stalin 2; III Locomotiva Tg. Mureș — Flacăra Ploești 2; IV Știința Timișoara — Locomotiva Timișoara X; V Metalul Hunedoara — Dinamo București 2; VI Progresul Oradea — Flamura roșie Arad 1; VII Metalul Cîmpia Turzii — Minerul Petroșani X; VIII Metalul Baia Mare — Minerul Lupeni 1; IX Dinamo Galați — Locomotiva Constanța 2; X Flamura roșie Sf. Gheorghe — Voința București 2; XI Metalul Cîmpina—Metalul București 1; XII Metalul Brăila — Dinamo Bacău 1.

### PROGRAMUL CONCURSULUI PRONOSPORT Nr. 27 ETAPA DIN 10 OCTOMBRIE 1954

I R.P. Ungară (A) — Elveția  
II Scoția — R.P. Ungară (B)  
III Știința Cluj — Locomotiva Timișoara  
IV Știința Timișoara — Minerul Petroșani  
V Dinamo Orașul Stalin — Dinamo București  
VI Metalul Cîmpia Turzii — Locomotiva București  
VII Locomotiva Tg. Mureș — Flamura roșie Arad  
VIII Flacăra Ploești — Progresul Oradea  
IX C.C.A. — Metalul Hunedoara  
X Metalul Cîmpina — Progresul Sibiu  
XI Dinamo Birlad — Flamura roșie Bacău  
XII Metalul Baia Mare — Flacăra Medias  
**MECIURI DE REZERVA**  
A Minerul Lupeni — Progresul Satu Mare  
B Locomotiva Oradea — Avîntul Reghin  
C Metalul Brăila — Locomotiva Iași  
D Constructorul Arad — Flamura roșie Cluj

## Cuvîntul de salut rostit de tovarășul Gh. Apostol la ședința solemnă de la Pekin

PEKIN (Agerpres). — Luînd cuvîntul la ședința solemnă consacrată celei de a 5-a aniversări a constituirii Republicii Populare Chineze, tov. Gh. Apostol, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, conducătorul delegației guvernamentale a Republicii Populare Romîne, a rostit următorul cuvînt de salut:

Dragi tovarăși și prieteni,

Din însărcinarea guvernului Republicii Populare Romîne și a Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, delegația guvernamentală romînă are cinstea să transmită marelui popor chinez, Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze, Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez și personal tovarășului Mao Tze-dun, Președintele Republicii Populare Chineze, cel mai iubit fiu al poporului chinez, un fierbinte salut frățesc cu prilejul celei de a 5-a aniversări a întemeierii Republicii Populare Chineze. Poporul român își exprimă prin noi adîncă bucurie de care este însuflețit la sărbătorirea acestui măreț eveniment, care a deschis poporului chinez drumul spre construirea unei vieți noi, fericite, și a înscris în istoria omenirii o pagină de însemnătate mondială. Prin victoria revoluției populare, poporul chinez, sub conducerea Partidului Comunist Chinez, în frunte cu tovarășul Mao Tze-dun, a sfărîmat pentru totdeauna jugul imperialismului, feudalismului și capitalului birocratic care stăpîneau și țineau marea, frumoasa și bogata Chină într-o stare de înapoiere și întuneric. China a devenit, dintr-o țară semicolonială și dependentă, un stat puternic, independent și suveran. Victoria revoluției populare chineze a dat un nou și puternic avînt luptei antiimperialiste de eliberare națională a popoarelor înrobite din Asia și de pe alte continente. Agresorii imperialiști nu mai pot să înrobească nepedepsiți popoarele Asiei. Datorită alianței trainice dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare și marii uniri a întregului popor în Frontul Democrat Popular, harnicul și talentatul popor chinez, sub conducerea clasei muncito-

re, a refăcut economia țării ruinată de jaful imperialist și de anii îndelungați de război și, printr-un entuziasm general de muncă creatoare, înfăptuiește cu succes primul plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale.

Adoptarea de către Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină a primei Constituții democratice din istoria Chinei consfințește cuceririle poporului în construcția economică și politică a statului său democrat-popular și exprimă voința sa neștrămutată de a-și transforma patria într-un mare stat socialist. Insufletit de această măreață năzuință, poporul chinez, strîns unit sub conducerea înțeleaptă a partidului său comunist, constituie o forță pe care nimeni și nimic nu o poate opri din drumul său istoric. Lupta hotărîtă a Chinei populare împotriva uneltirilor și agresiunilor imperialiste, lupta ei pentru apărarea și independența Coreei democratice, aportul adus la restaurarea păcii în Indochina, politica ei consecventă pentru micșorarea continuă a încordării în relațiile internaționale și stabilirea de raporturi normale între toate statele, indiferent de regimul lor social, arată rolul de mare putere mondială al Republicii Populare Chineze și constituie o contribuție esențială la cauza păcii și securității popoarelor din Orient și din întreaga lume. Marea prietenie și alianța de neclintit dintre Uniunea Sovietică și China populară, unirea frățescă dintre toate țările lagărului păcii, democrației și socialismului constituie bastionul de neînving și cea mai înaltă cucerire a popoarelor iubitoare de pace și progres. Împreună cu întreaga omenire progresistă, poporul român se bucură din toată inima de marile victorii ale poporului chinez frate, așa cum se bucură de propriile sale victorii. Poporul român a suferit și el jugul greu al imperialismului cotorpitor. Victoria istorică a Uniunii Sovietice asupra fascismului și eliberarea Romîniei au creat condițiile ca poporul român, condus de Partidul Comunist Român, să-și ia soarta în propriile sale mâini, să sfărîme definitiv dominația imperialistă, să instaureze

regimul de democrație populară și să treacă cu succes la construirea socialismului. În timpul puterii populare, datorită elanului creator al oamenilor muncii de la orașe și sate, datorită ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice și colaborării cu țările de democrație populară, România a făcut pași mari înainte în construcția socialistă a țării. Producția industrială a depășit în 1953 de 2,5 ori producția din 1938, a apărut și crește continuu sectorul socialist în agricultură, înfloresc și se dezvoltă artele, știința și literatura.

Partidul Muncitoresc Român și guvernul Republicii Populare Romîne mobilizează toate forțele creatoare pentru lichidarea rămînelor în urmă a agriculturii și pentru dezvoltarea producției de larg consum, în interesul creșterii tot mai mari a bunăstării a poporului. Poporul român, care nutrește stimă și dragoste frățescă pentru poporul chinez, îi urează călduros deplin succes în realizarea mărețelor sale țeluri de construire a marii lui patrii socialiste și îi dorește bunăstare și fericire.

Sîntem încredințați că țările noastre, călăuzite de principiul întăririi continue a prieteniei și colaborării frățesci dintre țările marelui lagăr al păcii, democrației și socialismului, în frunte cu U.R.S.S., își vor strînge și își vor dezvolta tot mai mult legăturile multilaterale ce le unesc, în folosul cauzei comune.

Să trăiască și să înflorească prietenia de nezdruccinat dintre poporul român și marele popor chinez!

Trăiască marea popor chinez, făuritorul Chinei noi!

Trăiască Republica Populară Chineză liberă și independentă!

Trăiască Consiliul de Stat al Republicii Populare Chineze!

Trăiască eroicul Partid Comunist Chinez, îndrumătorul și conducătorul poporului chinez pe drumul luminos al socialismului, și Comitetul său Central!

Trăiască conducătorul iubit al poporului chinez, tovarășul Mao Tze-dun!

Trăiască lupta popoarelor pentru triumful cauzei păcii în întreaga lume și pentru progresul omenirii!

## Deschiderea la Pekin a Expoziției realizărilor economice și culturale ale U. R. S. S.

PEKIN (Agerpres). — La 2 octombrie a avut loc la Pekin deschiderea Expoziției realizărilor economice și culturale ale U.R.S.S.

La deschiderea au fost de față Liu Șao-ți, președintele Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină, Ciu En-lai, premierul Consiliului de stat și ministrul Afacerilor Externe al R. P. Chineze, precum și alți reprezentanți ai vieții publice din Pekin, numeroși oaspeți străini, șefii și membrii ambasadelor și legațiilor străine acreditate la Pekin, ziaristi chinezi și străini.

La deschiderea expoziției au fost de față membrii delegației guvernamentale a U.R.S.S. în frunte cu N. S. Hrușciov, precum și șefii și membrii celorlalte delegații guvernamentale sosite la Pekin pentru a participa la sărbătorirea celei de a 5-a aniversări a constituirii R. P. Chineze.

## Scrisoarea adresată de A. I. Vișinski președintelui Adunării Generale a O.N.U.

NEW YORK (Agerpres). — TASS transmite:

A. I. Vișinski, șeful delegației U.R.S.S. la cea de a 9-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., a adresat președintelui Adunării Generale o scrisoare în care se spune:

„Prin prezenta am onoarea a vă ruga să includeți pe ordinea de zi a celei de a 9-a sesiuni a Adunării Generale, ca o problemă importantă și urgentă, punctul „Cu privire la încheierea unei convenții internaționale în problema reducerii armamentelor și interzicerii armelor atomice, cu hidrogen și a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă”.

Vă rog, domnule președinte, să dispuneți difuzarea proiectului de rezoluție anexat în această problemă ca document oficial al Adunării Generale”.

## Acord între guvernele U. R. S. S. și R. D. Germane cu privire la plăți necomerciale

MOSCOVA (Agerpres). — La 30 septembrie a. c. a fost semnat la Moscova un acord între guvernul U.R.S.S. și guvernul Republicii Democratice Germane cu privire la plăți necomerciale.

În numele guvernului U.R.S.S. acordul a fost semnat de I. D. Zlobin, locțiitor al ministrului de Finanțe al U.R.S.S.

În numele guvernului Republicii Democratice Germane, acordul a fost semnat de M. Schmidt, locțiitor al ministrului de Finanțe al R. D. Germane.

## Semnarea unui acord cu privire la livrări reciproce de mărfuri în compensație de către organizațiile sovietice și jugoslave de comerț exterior

MOSCOVA (Agerpres). — TASS În urma tratatelor dintre reprezentanții organizațiilor sovietice pentru comerțul exterior și ai Camerei pentru comerțul exterior a Republicii Populare Federative Iugoslavia. la 1 octombrie a. c. a fost semnat la Belgrad un acord cu privire la livrări reciproce de mărfuri în compensație de către organizațiile pentru comerțul exterior sovietice și iugoslave.

Potrivit acestui acord, U.R.S.S. va livra Iugoslaviei țifei, bumbac, minezeu de mangan, antracit, hirtie de ziar, iar Iugoslavia va livra U.R.S.S. — carne, fuior de cîneșă, tutun, sodă caustică, sodă calcinată, alcool etilic, cărbură de calciu.

Cea mai mare parte a mărfurilor va fi livrată de cele două părți pînă la sfîrșitul anului curent.

## Recepție la ambasada R. P. Chineze la Moscova

MOSCOVA (Agerpres). — TASS transmite:

La 1 octombrie, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Chineze în U.R.S.S., Cian Ven-tian, a oferit o recepție cu prilejul sărbătorii naționale a Chinei — cea de a 5-a aniversare a proclamării Republicii Populare Chineze.

La recepție au participat conducătorii ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și ai guvernului sovietic: K. E. Vorosilov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov; M. P. Tarasov, M. D. Ciubinidze, vicepreședinți ai Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.; I. F. Tevosian, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.; miniștri ai U.R.S.S.: S. A. Akonov, S. F. Antonov, P. I. Antropov, N. K. Baibakov, V. G. Bakaev, A. A. Benediktov, B. P. Bescev, K. P. Gorșenin, P. V. Dementiev, N. A. Digai, V. G. Javoronkov, A. G. Zverev, A. A. Iskov, I. G. Kabanov, N. S. Kazakov, V. D. Kalmikov, A. I. Kozlov, I. K. Koziulia, L. R. Korniet, A. I. Kostousov, I. A. Lihacev, P. F. Lomako, E. S. Novoselov, I. I. Nosenko, A. S. Pavlenko, P. I. Parșin, N. S. Rijov, S. M. Tihomirov, D. F. Ustinov, Z. A. Șașkov; A. M. Vasilevski, V. D. Sokolovski, mareașali ai Uniunii Sovietice; A. N. Nesmeianov, președintele Academiei de Științe a U.R.S.S.; A. A. Volin, președintele Tribunalului Suprem al U.R.S.S.; L. N. Soloviov, vicepreședinte al C.C.S. din U.R.S.S.; A. N. Selepin, secretar al C.C. al U.T.C.L. din U.R.S.S.; N. G.

Palgunov, conducător responsabil al agenției TASS; V. P. Moskovski, redactor șef al ziarului „Krasnaia Zvezda”; B. S. Burkov, redactor șef al ziarului „Trud”; I. A. Kairov, ministrul învățămîntului al R.S.F.S.R.; G. P. Kosiacenko, vicepreședinte al Comitetului de Stat al Planificării al U.R.S.S.; locțiitori ai miniștrilor ai U.R.S.S.: S. A. Borisov, I. G. Bolșakov, K. K. Vinogradov, A. A. Gromiko, V. F. Garbuzov, V. A. Gonciarenko, I. D. Goțiridze, V. A. Zorin, G. A. Karavaev, S. V. Kăitanov, V. V. Kuznețov, M. R. Kuzmin, A. S. Kuzmici, P. N. Kumikin, A. N. Kurșev, I. I. Lebed, M. A. Leseciko, V. V. Mațkevici, V. A. Nikiforov, D. V. Pavlov, N. F. Pesceanîi, D. A. Rijkov, I. F. Semiciaștov, K. I. Sergeiciuk, V. N. Stoletov, M. V. Hrunicev, A. I. Șahurin; mareașali aviației P. F. Jigarev, mareașalul aviației N. S. Skripko; generalii de armată K. S. Moskalenko, V. V. Kurasov, M. S. Malinin; generalul-colonel F. F. Kuznețov; V. G. Iakovlev, prim vicepreședinte al conducerii V.O.K.S.-ului; N. V. Popova, președinta Comitetului antifascist al femeilor sovietice; A. S. Gundorov, președintele Comitetului slav din U.R.S.S.; A. F. Gorkin, locțiitor al secretarului Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.; A. P. Volkov, președintele Sovietului regional Moscova de deputați ai oamenilor muncii; N. I. Bobrovnikov, vicepreședinte al Sovietului din Moscova; generalul-maior I. S. Kolesnikov, comandantul orașului Moscova; funcționari superiori din Ministerul

Afacerilor Externe al U.R.S.S., Ministerul Comerțului Exterior, Ministerul Apărării al U.R.S.S., Ministerul Culturii al U.R.S.S., reprezentanți ai vieții publice, inovatori din industria Moscovei, oameni ai științei și artei, corespondenți ai presei sovietice și străine.

Din partea chineză au participat la recepție consilierii ambasadei.

Printre oaspeții au fost de asemenea ambasadorii extraordinari și plenipotențiar ai Birmaniei, R. P. D. Coreene, R. D. Vietnam, R. P. Polone, R. Cehoslovace, Olandei, R. P. Mongole, Jugoslaviei, R. D. Germane, Marii Britanii, R. P. Bulgare, Indoneziei, Israel și alți trimiși extraordinari și miniștri plenipotențiar, însărcinați cu afaceri ad-interim și membri ai ambasadelor și legațiilor străine.

La recepție au participat de asemenea R. Sanusi, șeful delegației economice a Republicii Indonezia; Terendori, șeful delegației oamenilor de cultură din Republica Populară Mongolă; Tran Hiui Lie, șeful delegației Asociației pentru prietenia vietnamezo-sovietică.

Cian Ven-tian, ambasadorul extraordinar al Republicii Populare Chineze în U.R.S.S., a rostit o cuvîntare consacrată bilanțului realizărilor Republicii Populare Chineze.

Au rostit cuvîntări de răspuns K. E. Vorosilov, G. M. Malenkov și V. M. Molotov.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă de căldă prietenie.